



宜蘭縣寒溪國民小學

原住民族教育課程 教師手冊



課程主軸/主題：寒溪傳情—生態永續

單元名稱：依山傍水的泰雅部落—護溪宣言

實施年級/主編教師：三年級/徐俊良老師

目錄

依山傍水的泰雅部落--寒溪.....	1
認識寒溪的溪流.....	2
寒溪的魚類認識.....	4
抓魚的器具.....	5
學習單.....	7
大家來護溪.....	9
學習單.....	10
教學活動設計.....	11

依山傍水的泰雅部落--寒溪

宜蘭縣大同鄉的「寒溪村」，位於羅東溪上游番社坑溪畔，海拔約二百五十公尺，是一處悠然塵外的泰雅部落，境內有一座宜蘭縣最大的鋼索吊橋，還有神秘幽靜的新光神社遺址以及生態資源極為豐富的古魯林道，是從事人文生態之旅的極佳場所。番社坑溪上游由於溪谷深豁，水流急湍，溪水冰冷透骨，所以被稱為「寒溪」，居住在這裡的原住民屬泰雅族南澳群，含括了寒溪社、四方林社、小南社、大元社、古魯社等五大部落，由於傳統的狩獵生活方式已褪化，目前產業特色以農業為主，包括文旦柚、柑橘、柳丁、桃子、李子等果樹栽種。番社坑溪源於大元山，兩岸蒼木茂盛，屬闊葉林區，溪谷奇石嶙峋，激湍拍岸，甚為壯觀，尤其在古魯段，岩壁峭立，處處深潭，水質清澈、潭域寬廣，是盛夏戲水消暑的勝地，到下游流經寒溪社區，溪床豁然開闊，色彩鮮艷的「寒溪吊橋」猶如一道彩虹橫跨兩岸，駐足橋上眺望，遼闊平野、別有山林之趣。昔日寒溪週遭遍植山櫻，初春花開，繽紛燦爛，「寒溪櫻花」因而被選定為「蘭陽十八勝」之一，現在山櫻雖已杳然，惟因僻處山坳，寧靜清幽，仍是愛好大自然人士攬勝採石的最佳去處。

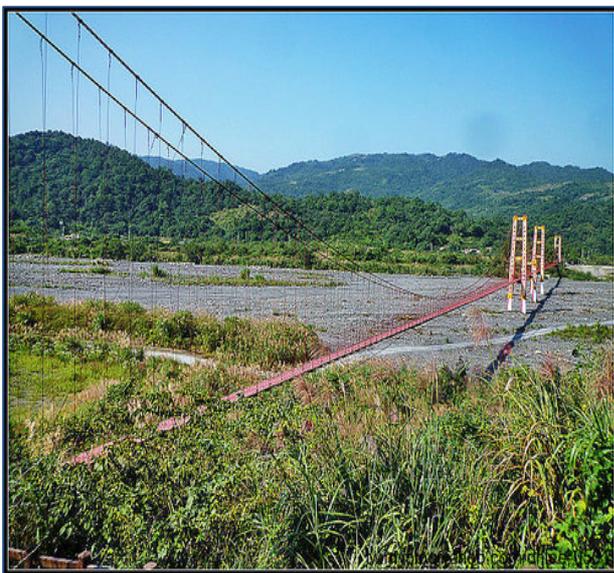


認識寒溪的溪流

羅東溪是蘭陽溪南岸的最大支流，上游也稱為寒溪，中游又名廣興溪，起源自大元山東北麓，流經宜蘭縣大同鄉、冬山鄉、三星鄉與羅東鎮等鄉鎮，為三星鄉與冬山鄉之界河。

羅東溪有番社坑溪（又名古魯溪，起源自番社坑山）、打狗溪（起源自烏帽山）、安農溪與大坑溪（起源自大湖桶山）等支流。番社坑溪與打狗溪兩溪在四方林附近匯合，安農溪與大坑溪在阿里史附近匯合，於鹿埔城附近匯入羅東溪主流，主流於蘭陽大橋前（三星鄉清洲附近）注入蘭陽溪。

▼位於宜蘭縣羅東溪上游的寒溪吊橋



▼上眺望溪流、遠山之綠林。





每當初春的季節，山櫻花開滿古魯山坳，如霧雲如彩霞。山櫻花雖似杳然、寧靜清幽、蒼木茂盛、蝶蛾群舞，加上岩壁峭立、寬廣的潭水、清澈的水質，是盛夏戲水消暑的好去處。

寒溪的魚類認識

認識溪流魚的種類，植物(藻類、水生植物等)、動物(環節動物、軟體動物、魚類、蝦蟹類、兩生類等)及微生物(細菌)三者，構成河川生物間生生不息的食物鏈。

魚、蝦蟹類認識

- 俗名：苦威、苦花



- 俗名：溪蝦



- 俗名：螃蟹



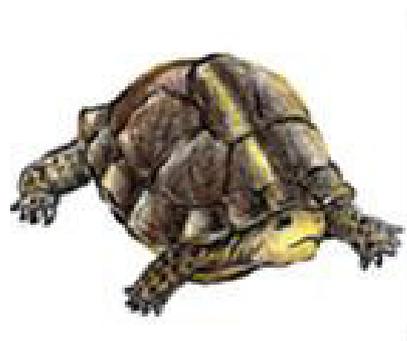
- 俗名：溪哥



- 俗名：鰻魚



- 俗名：烏龜



抓魚的器具

泰雅族人的漁具漁法，泰雅人如何使用漁具來捕魚、及傳統漁撈相關知識。在原住民部落回復其部落文化記憶並將原住民的生態智慧，達到保育永續野生資源。泰雅族部落大多傍山鄰水，因此魚類成為各族群副食的一個主要來源，在山溪捕魚，便幾乎成了各族群的生產習慣，其重要性僅次於狩獵。由於捕魚較狩獵來的容易，就日常生活需求來說，捕魚又較狩獵更為重要台灣原住民早期的生活型態僅是一種農業、漁獵並進的簡單經濟生活方式，祖先是從自然環境中取得他們的食物及生活的必需品，人們從中取得物資的方式是一種自由的、任意的、隨性的方式。同時，在原住民的傳統文化中，「分享」、「互助」的精神結合這種「需要時，才去拿」、「需要多少，才去拿多少」的方式，加上豐沛無虞的自然資源，使得原住民在傳統生活上遵循著取之自然用之於自然的生活哲學與態度。



抓魚的器具



一、請你看一看下面的活動照並回答問題：學習單



羅東溪有哪些支流？請打勾：

- 羅東溪
- 出水口溪
- 打狗溪
- 古魯溪
- 番社坑溪

※溪水生物種類連一連：

苦花魚

蝦子

毛蟹

鰻魚



※祖先捕魚用具連一連：

魚簍

魚籠

魚叉

抓螃蟹

抓蝦



※請你畫一畫上面五種捕魚用具：



你最喜歡的捕魚方式是哪一種？你的心情是
如何？請寫下來或用畫的：



訪問家人小時候是不是有抓魚的經驗或知道
有關寒溪溪流的歷史或故事：

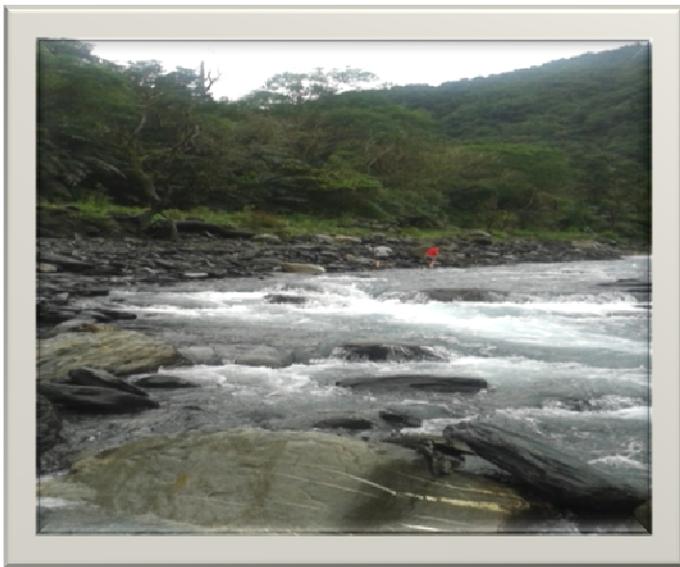


我們為什麼要保護溪水？應該如何保護
它？〈可以和家人討論〉~用畫的或寫下
來。

三年__班__號 姓名：_____家長簽名：_____

大家來護溪

如果我們要好好維護我們的溪流，就要先了解居住在其中的生物及環境，日常生活上也有很多地方需要河流的幫忙，了解溪流的功用、生態、環保、護岸植物，認識台灣原生種植物，更結合社區共同努力，共同經營，創造屬於家鄉的美好環境。



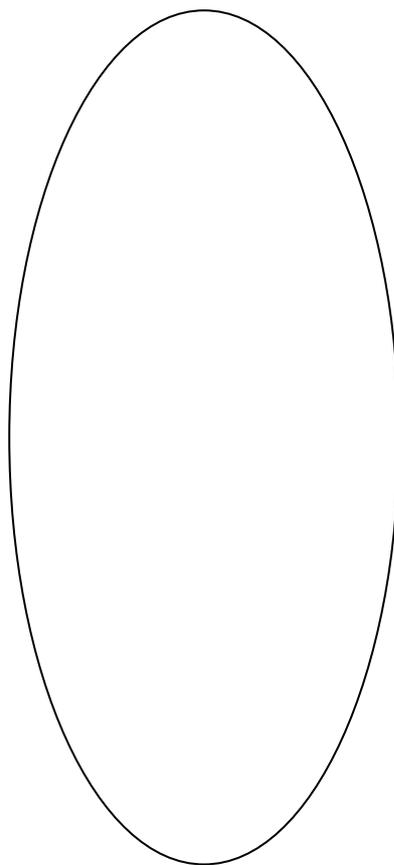
『食用野菜、溪邊植物』學習單

小朋友，這一次的探訪之旅，想必讓大家收穫不少，現在請你用**母語**說出到溪邊玩所認識的植物並寫出溪邊原生植物，畫出三种植物的形狀，至少三種才算過關。

一、請寫下溪邊原生植物，並把它畫下來吧！



水寶寶-悠悠



二、寫下你的溪流之旅感動與感想：

宜蘭縣寒溪國民小學102學年度第一學期原住民民族教育課程教學計畫

【編織泰雅彩虹、創造寒溪驚艷】

適用年級	三年級					
課程主軸/主題	寒溪傳情—生態永續					
大單元名稱	依山傍水的泰雅部落—護溪宣言(共15節)					
配合領域	自然與生活科技、社會領域、綜合領域					
設計者	徐俊良	教學者	徐俊良、社區耆老			
審核者	學校課程發展委員會					
教學目標	<p>一、讓學生了解羅東溪的溪流有哪些。</p> <p>二、讓學生知道寒溪的河流有哪些生態植物。</p> <p>三、讓學生知道祖先抓魚的工具有哪些。</p> <p>四、讓學生了解護溪的重要。</p>					
能力指標	<p>自 2-3-4-4知道生活環境中的大氣、大地與水，及它們間的交互作用</p> <p>社 5-2-2-4了解認識自我及認識周圍環境的歷程，是出於主動的，也是主觀的，但是經由討論和溝通，可以分享觀點與形成共識。</p> <p>綜 2-3-2-10觀察野外生活中自然現象的變化。</p>					
節別	小單元名稱	教學內容(請簡述課程進行步驟)	教學時間	對應能力指標	教學資源	評量方式
一	認識寒溪的溪流	<p>-----第一節-----</p> <p>一、準備活動</p> <p>教師方面：</p> <p>1. 多方蒐集與溪流(最好是故鄉母河)有關的資料，如圖片、相關報導...等。</p> <p>2. 進行本主題課程需事先通知家長，並邀請家長陪同孩子一起進行溪流巡禮。</p> <p>二、發展活動</p> <p>(一) 引起動機</p> <p>教師提問，例如：</p> <p>【1】 是否有到溪邊玩的經驗？</p> <p>【2】 知道是哪一條溪</p>	10分	社 5-2-2-4 綜 2-1-4-2	蒐集大同鄉河流相關資料。	分組口頭報告

		<p>嗎？它的位置大概在 哪裡</p> <p>【3】和誰去？</p> <p>【4】你在溪邊有看到什麼 景象？</p> <p>【5】在小溪裡有發現什 麼水中生物嗎？</p> <p>【6】最有趣(或最難忘)的 事情是什麼？</p> <p>15分</p> <p>教學活動：</p> <p>1. 老師講述羅東溪支流有哪些。 (古魯、寒溪、華興、打狗溪都 是羅東溪)(社會)</p> <p>5分</p> <p>(二)用簡報方式讓學生了解羅 東溪的支流。 5分</p> <p>1. 教師佈題，詢問小朋友回答。</p> <p>5分</p> <p>三、綜合活動：</p> <p>1. 利用網路查詢蘭陽溪流域。(綜 合)</p> <p>2. 分組口頭報告，羅東溪</p>			
一	認識寒溪 的溪流	<p>-----第二節-----</p> <p>一、準備活動</p> <p>教師方面：</p> <p>1. 多方蒐集與溪流(最好是故鄉 母河)有關的資料，如圖片、 相關報導...等。</p> <p>10分</p> <p>二、發展活動</p> <p>(一)引起動機</p> <p>教師提問，例如：</p> <p>1. 老師講述羅東溪支流有哪些。 (古魯、寒溪、華興、打狗溪都 是羅東溪)(社會)</p> <p>15分</p> <p>(二)讓學生實際觀察溪流，上 游古魯的河道流到那裡。(綜合)</p> <p>1 問題不限定，教師可自由提 問，主要為喚起學生與「溪流」 有關之記憶。</p> <p>三、綜合活動：</p> <p>1. 鼓勵學生自己介紹羅東溪。 (如何對外地朋友介紹寒溪)</p> <p>5分</p>	社 5-2-2-4 綜 2-1-4-2	蒐集大同鄉 河流相關資 料	學習單 口頭報告

		<p>2. 先分組再討論。各組報告並分享。</p> <p>3. 學習單</p> <p>請小朋友分享學習單內容。</p>	10分			
二	寒溪的魚類認識	<p>-----第一節-----</p> <p>一、準備活動</p> <p>教師方面：</p> <p>1. 多方蒐集與溪流有關魚的種類的資料，如圖片等。</p> <p>二、發展活動</p> <p>(一) 引起動機</p> <p>教師提問，例如</p> <p>1. 一般溪流常見的魚類。</p> <p>2. 詢問小朋友你認識的魚類有那些。</p> <p>3. 老師請小朋友回答並給予鼓勵。</p> <p>教學活動：</p> <p>1. 讓學生認識溪流魚的種類，苦花、蝦子、毛蟹、溪哥、螃蟹。</p> <p>2. 讓學生認識溪流魚的種類，老師說明魚類生長環境。</p> <p>教學活動：</p> <p>1. 教師佈題，詢問小朋友看見過的魚類有那些？在那裡見到？</p> <p>2. 請小朋友說出魚的形狀、大小、名稱。</p> <p>三、綜合活動：</p> <p>1. 複習上課內容。</p> <p>2. 思考活動想想看老師今天教了什麼？</p>	<p>10分</p> <p>20分</p> <p>10分</p>	<p>自 2-1-3-1</p> <p>綜-2-3-210</p>	相機、撈魚用網子。	分組口頭報告
	寒溪的魚類認識	<p>-----第二節-----</p> <p>教學活動：</p> <p>1. 認識家附近溪流魚的種類，除了魚以外溪裡還有什麼？(苦花、蝦子、毛蟹、溪哥、螃蟹。)</p> <p>2. 教師佈題，詢問小朋友看見過家附近溪流的魚類有那些？</p>	20分	<p>自 2-1-3-1</p> <p>綜2-3-2-10</p>	相機、撈魚用網子。	學習單

		<p>3. 老師請小朋友回答</p> <p>三. 綜合活動：</p> <p>1. 先分組再討論。各組報告並分享。</p> <p>2. 請小朋友說出抓魚樂趣或抓魚的方法。</p> <p>3. 完成學習單，讓小朋友畫出魚的種類並能說出牠們的名字。</p>	20分			
三	抓魚的器具	<p>-----第一、二節-----</p> <p>一、準備活動</p> <p>教師方面：</p> <p>1. 多方蒐集與溪流有關魚的種類的資料，如圖片等。</p> <p>2. 蒐集阿美族的捕魚方式。</p> <p>3. 請家長提供抓魚的器具</p> <p>二、發展活動</p> <p>(一) 引起動機</p> <p>1. 老師講述阿美族的捕魚方式。</p> <p>2. 教師佈題，詢問小朋友阿美族如何捕魚。</p> <p>教學活動：</p> <p>1. 老師請家長解說泰雅族捕魚方式。</p> <p>2. 請家長介紹祖先所用的漁撈用，魚籠、魚筊。(自然)</p> <p>3. 學習泰雅族抓魚方法。</p> <p>4. 學習泰雅族製作抓魚的工具。</p> <p>三. 綜合活動：</p> <p>1. 請小朋友提問泰雅族捕魚方式。</p> <p>2. 謝謝家長的解說。</p> <p>-----第三節-----</p> <p>教學活動：</p> <p>1. 教師佈題，詢問小朋友泰雅族捕魚方式。</p> <p>2. 複習泰雅族捕魚方式。</p> <p>教學活動：</p> <p>1. 請家長講解如何使用魚籠、魚筊來抓魚。</p>	20分 30分 10分 20分 10分 20分	社 5-3-1-1 自 B-3-1-9	請家長提供實物並進行解說。	分組口頭報告學習單

		<p>2. 請小朋友練習使用抓魚的工具</p> <p>三. 綜合活動：</p> <p>1. 請學生簡單畫出抓魚用具，並寫出抓魚方法。(社會)</p> <p>2. 行前教育</p> <p>【1】教師提醒到溪邊一路上該注意的安全事項。</p> <p>【2】發下活動學習單並說明寫法。</p>	10分			
三	抓魚的器具	<p>-----第一、二、三、四節-----</p> <p>一、準備活動</p> <p>教師方面：</p> <p>1. 多方蒐集與溪流(最好是故鄉母河)有關的資料，如圖片、相關報導...等。</p> <p>2. 進行本主題課程需事先通知家長，並邀請家長陪同孩子一起進行溪流巡禮。</p> <p>二、發展活動</p> <p>(一) 引起動機</p> <p>教師提問，複習，例如：</p> <p>1. 知道是哪一條溪嗎？它的位置大概在哪裡？</p> <p>2. 教師可自由提問，主要為喚起學生與「溪流」有關之記憶。</p> <p>教學活動：</p> <p>1. 行前教育</p> <p>【1】教師提醒到溪邊一路上該注意的安全事項。</p> <p>【2】發下活動學習單並說明寫法。</p> <p>【3】水域安全宣導。</p> <p>【4】分組分工。</p> <p>2. 集合、整隊、出發</p> <p>3. 沿路教學：教師介紹常見的原住民食用野菜三種(母語稱謂)</p> <p>教學活動：</p>	15分	綜 2-3-2-10	請家長共同分享抓魚樂趣。	各組分工實作
			30分			
			60分			

		<p>1. 請家長協助，帶領學生到羅東溪實際抓魚。</p> <p>2. 請家長先解說再示範給學生看。</p> <p>教學活動：</p> <p>1. 讓學生學習祖先抓魚的技巧並體驗抓魚的樂趣。(綜合)</p> <p>2. 分組活動：分成2組看誰抓的多。</p> <p>三. 綜合活動：</p> <p>1. 回家作業~完成學習單</p> <p>2. 親子共做：抓魚的樂趣</p> <p>3. 謝謝家長的參與。</p>	45分			
四	大家來護溪	<p>-----第一、二節-----</p> <p>★教師準備：</p> <p>一、自製的影音 PowerPoint (附錄光碟)。</p> <p>二、溪流生態影片介紹</p> <p>三、電腦</p> <p>四、錄音機</p> <p>★學生準備：</p> <p>1. 將學生分為 2 組。</p> <p>2. 筆記本、筆。</p> <p>二、發展活動</p> <p>(一) 引起動機</p> <p>1. 觀察與討論：</p> <p>教師展示數張小溪古今對照、不同風貌的圖片，並讓學生說出有<u>哪些地方不同</u>? (如：周圍建築物、在溪邊活動的人物... 等) 引導學生思考溪流保育的觀念。</p> <p>※若能用十分鐘以內的動畫影片、紀錄片代替更好。</p> <p>教學活動：(部落訪談)</p> <p>1. 指導小朋友如何訪談及訪談重點。</p>	20分	<p>自 2-3-4-4</p> <p>綜 2-3-2-10</p>	<p>蒐集河川生態保育相關資料。</p>	<p>各組訪談</p> <p>書面報告</p>
			50分			

	<p>2. 注意禮貌面帶笑容。</p> <p>3. 小朋友集合整隊，呼喊隊呼，準備出發！</p> <p>4. 請學生分2組訪談護溪叔叔或阿姨並做成紀錄。(綜合)</p> <p>教學活動：(部落訪談)</p> <p>1. (訪談內容)：</p> <p> * 溪流對我們的生態有什麼影響。</p> <p> * 為什麼要護溪。</p> <p> * 我們要如何來護溪。(自然)</p> <p>三. 綜合活動：</p> <p>1. 老師指導小朋友如何整理訪談資料。</p> <p>2. 整理訪談資料，做成書面報告。</p>	10分			
--	---	-----	--	--	--

四	大家來護溪	<p>-----第一、二節-----</p> <p>一、發展活動：</p> <p>(一) 引起動機說故事時間： 10分 教師以寒溪為例，講述原住民與溪流之間的故事，讓學生了解自古以來原住民的生活與溪流之間密不可分的關係。 ※教師所舉例的溪流最好以家鄉母河為主角。</p> <p>教學活動：教師提問： 10分 1. 我們要怎麼做才能讓小溪永遠保持美麗的面貌？ 2. 複習母語念法：食用野菜、溪邊植物溪中野生動物。 ※教師一邊以實物或是圖片、照片輔助說明。</p> <p>教學活動： 15分 1. 請學生將訪談紀錄作成書面報告。 2. 請各組報告訪談的結果。</p> <p>三、綜合活動： 5分 (一) 蓋過關卡：學生能認出並用母語說出到溪邊玩所認識的動植物，至少五種才算過關。 (二) 回家作業：學習單一張(心得報告)</p>		社 5-2-2-4	蒐集河川生態保育相關資料。	學習單
課程實施檢核及建議	<p>1. 教學活動的過程除了讓孩子了解泰雅祖先與溪流的關係之外，也讓學生認識羅東溪的支流，並知道保護溪流的重要性。</p> <p>2. 過去祖先賴以維生的傳統捕魚用具，到目前仍被許多部落的居民使用，雖然時代的變遷，讓過去的生活方式有了許多的改變，但透過此次的教學，讓學生從中學習並了解過去祖先的生活，進而培養孩子感恩及尊敬大自然的情懷。</p>					
教學省思	<p>1. 學生已能認識羅東溪支流並瞭解如何保護溪流生態。</p> <p>2. 學生能就地取材，製作並體驗捕魚用具。</p> <p>3. 學生能熟悉泰雅族祖先傳統的捕魚方法，進而喜愛自己的傳統文化，並能繼續傳承。</p> <p>4. 教學活動過程中，學生們都很認真，並能用心學習，師生合作愉快融洽。</p>					